

## ÉDITORIAL

Chers membres de l'APSI,  
Chères lectrices, chers lecteurs,

Crises économiques, bouleversements, faillites et nombre d'autres événements incitent les universitaires de différents domaines scientifiques à prendre position. Je l'ai appris cet été, lorsque j'ai lu l'«Effet Red-Queen», qui décrit en quelques mots la situation qui prévaut actuellement: celui ou celle qui veut rester à sa place doit courir!



Je me suis dit alors que ce n'était pas nouveau pour moi, car je vis de la même manière les efforts entrepris pour développer les soins infirmiers.

Vous lirez dans les pages qui suivent à quelles «courses» l'APSI participe, comment elle les aborde et quels efforts elle

entreprend ou planifie, afin de participer à l'organisation des soins infirmiers de demain.

Les prestations de ce genre, comme celles fournies par des associations comme l'APSI, le sont à titre bénévole. Tout le travail associatif est en effet réalisé en sus de l'activité professionnelle des actrices et des acteurs concernés. Votre participation à l'APSI en tant que membres est donc essentielle, car c'est seulement grâce à votre engagement et à votre collaboration que nous pouvons atteindre les buts fixés.

Un grand merci pour votre soutien, il continue à nous être précieux!

A propos de course, peut-être aimez-vous faire du jogging ou une promenade dans une forêt aux couleurs automnales. Pensez alors aux contributions de cette brochure d'informations. Nous sommes intéressés à connaître vos réactions et suggestions; vous pouvez nous les communiquer via la rubrique «Forum» sur notre site: [http://www.pflegeforschung-vfp.ch/home/page.aspx?page\\_id=2990](http://www.pflegeforschung-vfp.ch/home/page.aspx?page_id=2990)

Je vous souhaite un bel automne!

*Eliane Huwiler,*  
*secrétaire générale de l'APSI*

## CONSIDÉRATIONS DE LA NOUVELLE PRÉSIDENTE, DR MARIA MÜLLER STAUB



### **Chers membres de l'APSI**

L'assemblée générale du 8 juin 2011 m'a élue présidente de l'APSI. Je vous remercie encore une fois vivement de la confiance que vous m'avez témoignée à cette occasion et vous garantis que je mettrai toutes mes connaissances et mes capacités au service de l'accomplissement de mes tâches de présidente. L'APSI se trouve actuellement dans une phase de réorientation et s'engage dans des tâches passionnantes de développement. Nous savons tous quels défis la santé publique doit relever de nos jours dans le quotidien de la pratique des soins, des formations, du management et des sciences et de la recherche infirmières. La maîtrise efficace des développements en cours, comme ceux que connaît l'APSI, exige de nous tous un engagement particulier en sus de l'accomplissement de nos tâches quotidiennes, ainsi qu'une solide motivation.

L'APSI relève les défis auxquels est confrontée la santé publique. Nous pouvons énumé-

rer dans ce contexte cinq thèmes d'actualité, qui doivent être au cœur de nos préoccupations, à savoir: 1) organisation et assurance de la couverture sanitaire malgré l'économisation, 2) tâches des soins infirmiers universitaires dans la couverture sanitaire de la population, 3) recherche en soins infirmiers comme tâche centrale de la discipline, 4) collaboration avec d'autres organisations de soins infirmiers professionnels, et 5) renforcement du discours sur les soins infirmiers professionnels.

### **Organisation et assurance de la couverture sanitaire malgré l'économisation**

Les soins ont connu une économisation croissante ces dernières années. Cette économisation signifie une nouvelle structure organisationnelle via une rationalisation interne et la reprise de calculs coûts-bénéfices qui stimulent les prix du marché. Les programmes d'économie lancés au niveau de la politique financière ont entraîné et entraînent encore des bouleversements. Le modèle de financement Diagnoses Related Groups (DRG) ne représente qu'une de ces réformes; la focalisation sur le management des maladies (disease management, symptom management), la création de nouveaux marchés (médicalisation, techniques opératives) déplacent les tâches des soins infirmiers. Le soutien ou la prise en charge pleine et entière des traitements en matière d'alimentation, d'éliminations, d'activité physique, de soins corporels et de promotion de la santé sont de plus en plus délégués par des soignants professionnels et/ou plus du tout proposés aux patients (Galatsch et al.,

2007). De telles tâches infirmières centrales, comme d'ailleurs l'assistance, la participation, la compassion, la présence ou encore la promotion du bien-être, la guérison et les auto-soins trouvent peu de place dans un marché de la santé soumis à ces impératifs économiques. Dans le domaine de la médecine aiguë, on peut/doit toujours moins soigner, bien que les patientes et les patients sont de plus en plus âgés et malades (Buhr & Klinke, 2006). Les impacts de l'orientation vers le marché dans la santé publique se traduisent par des restrictions qualitatives et quantitatives de l'offre de prestations des soins infirmiers (Buhr & Klinke, 2006; Pelizzari, 2001), avec moins de manifestation d'empathie et de soutien (Heitmeyer, 2007).

### **Tâches des soins infirmiers universitaires dans la couverture sanitaire de la population**

C'est l'une des tâches des sciences infirmières de soutenir et de garantir sur une base scientifique des soins et une qualité centrés sur le patient. Afin de maintenir les dimensions du caring et de positionner clairement la profession malgré ce phénomène d'économisation, il faut des «soins infirmiers forts» où la science, la pratique et le management collaborent étroitement. Des études ont montré que la satisfaction avec les soins infirmiers constituait le prédicteur principal pour la satisfaction générale lors des séjours stationnaires (Müller Staub et al., 2008). La satisfaction avec les soins dépend notamment de la manière dont les patientes et les patients expérimentent le fait que l'on s'occupe d'eux, l'écoute, la perception des besoins corporelles et psycho-émotionnels, ainsi que le partenariat. Ils veulent également être impliqués dans les décisions et être pris au sérieux (ibid.). La Suisse a une longue tradition du développement et de la

mise en œuvre de modèles de soins centrés sur le patient, modèles qui laissent une place importante à la responsabilité personnelle et à une compréhension des soins infirmiers perçus comme une profession en soi. Alors qu'à l'étranger, notamment sur le continent nord-américain, l'on a parfois recours aux paradigmes de l'empirisme logique dans le contexte de l'orientation vers le marché, les pays scandinaves ont plutôt privilégié des modèles de soins holistiques et des recherches orientées vers l'émancipation. Le focus se situe sur l'expérience/le vécu des problèmes de santé et de leur répercussion sur le quotidien plutôt qu'une approche obsolète se référant à la maladie, telle que soins chez le patient souffrant de... Ce ne sont donc pas des approches obsolètes comme «les soins pour» (focalisation sur la maladie) qui sont au cœur des activités, mais plutôt l'expérience et le vécu des problèmes de santé ou des impacts des maladies sur les processus de vie et l'organisation du quotidien. La recherche orientée vers le caring, les soins orientés vers les relations et les systèmes (les familles et les proches), la promotion de l'auto-assistance et des interventions de promotion de la santé traduisent très bien ce que l'on appelle les «patient-oriented care». Le défi posé aux sciences infirmières en Suisse consiste à relier les dimensions du caring aux exigences de l'evidence-based nursing. Les soins autonomes et professionnels impliquent une identification précises des besoins en soins, des interventions de soins efficaces et des résultats mesurables (nursing-sensitive patient outcomes). La mise en réseau, la collaboration et l'interdisciplinarité sont considérées comme des facteurs de succès des systèmes de santé modernes. L'interdisciplinarité présuppose en revanche une disciplinarité. Les soins infirmiers peuvent présen-

ter leur contribution à la santé des patientes et des patients au sein d'une équipe de traitement interdisciplinaire, pour autant qu'ils soient reconnus comme faisant partie d'une discipline autonome, autrement dit d'une profession en soi (Gordon, 2011). Les professions se distinguent notamment par un ensemble de connaissances en propre, basé sur la recherche et l'expérience, par un langage spécifique qui permet d'enseigner et de communiquer ces connaissances, par des prestations pour le bien de la société, par des réglementations professionnelles spécifiques, ainsi qu'une éthique marquée.

### **Recherche en soins infirmiers comme tâche centrale de la discipline**

Depuis sa création, l'APSI s'est fixé pour but de soutenir et de promouvoir la recherche en soins infirmiers, une pratique infirmière de haute qualité, efficace et compétente, ainsi que le transfert des résultats de recherches dans la pratique. Ces buts sont de toute première importance. Le «Swiss Research Agenda for Nursing» (SRAN, phase I) lancé en 2005 a d'ores et déjà suscité l'attention dans le domaine des sciences infirmières, et ce aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. La mise en œuvre dans notre pays du calendrier de recherches en sciences infirmières (SRAN II) est l'une de nos tâches principales, afin que le SRAN joue un rôle précurseur pour la pratique, la formation, la recherche et la politique infirmières. Un défi important dans ce contexte est la mise en réseau optimale des partenaires du domaine de la formation, de la recherche, de la pratique des soins, du management et des institutions de la santé publique. Il s'agit ici de faire en sorte que les principaux acteurs de la santé et de la science en Suisse soient familiarisés avec le SRAN, afin que des projets de recherche puissent trouver un soutien dans les sept

domaines prioritaires fixés dans l'agenda. Notre objectif dans ce contexte est que le SRAN soit utilisé au niveau national, cantonal et régional comme une base de décision pour positionner la recherche et promouvoir des projets. Le SRAN doit également contribuer à la reconnaissance officielle des soins infirmiers comme science et de la profession infirmière en tant qu'activité professionnelle autonome.

### **Collaboration avec d'autres organisations de soins infirmiers professionnels**

La réorientation de l'APSI comprend des négociations en vue d'une fusion avec l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI). Nous sommes tous invités à collaborer davantage et mieux dans l'intérêt des patientes et des patients, ainsi que de notre propre profession. Des «soins infirmiers forts» reposent sur la science, sont mis en œuvre dans la pratique pour le bien des patientes et des patients et perçus dans l'opinion publique comme une profession en soi. Il s'agit de faire en sorte que les soins infirmiers parlent d'une voix claire, de rendre ces derniers compréhensibles et visibles, de sorte que le rôle de plaidoyer (advocacy) que jouent les soignants pour les patientes et les patients, et l'engagement en faveur de soins de qualité deviennent la marque de la profession. Des «soins infirmiers forts» sont aussi caractérisés par une communauté, une spécificité et une clarté lorsqu'il s'agit d'exercer notre influence sur la politique de santé. L'ASI et l'APSI s'engagent en faveur des soins infirmiers basés scientifiquement, poursuivent des buts communs en matière de soins orientés vers les patients et de qualité des soins, ainsi que dans le domaine des formations universitaires. Les deux associations, l'ASI et l'APSI, ont également leurs propres priorités. Pour

l'ASI, ce sera par exemple les conditions de travail, les services de nuit et le travail par équipe, les salaires et le conseil juridique des soignants, pour ne citer que quelques-unes des tâches qui lui sont dévolues. Le but déclaré de l'APSI et de l'ASI est de trouver ensemble la meilleure forme de collaboration possible, qui peut se traduire par une adhésion ou une autre forme de coopération. Les négociations entre l'APSI et l'ASI ont déjà commencé et sont empreintes d'un dialogue ouvert et constructif. Le site Web de l'APSI met régulièrement en ligne des documents concernant l'état de ces négociations. Nous invitons tous les membres à s'informer sur le processus de collaboration en cours et d'y participer activement avec leurs propres suggestions.

### **Renforcement du discours sur les soins professionnels**

Si les soins infirmiers comme profession entendent se positionner clairement, il faut un discours scientifique qui repose sur des bases solides. Une science qui se veut sérieuse se caractérise par la reconnaissance des connaissances acquises ainsi que par la recherche constante de nouvelles connaissances. Dans l'espace germanophone, le discours sur les sciences infirmières en est encore à ses débuts. Des positions fondées, acquises ensemble, reposent sur les connaissances actuelles obtenues par le biais de la recherche, les expériences faites dans la pratique, la critique ouverte, le dialogue intraprofessionnel et le respect de la diversité des points de vue et des approches en matière de recherche. Les modèles formés au niveau universitaire se caractérisent non seulement par une conscience de soi spécifique ou un pouvoir attribué à telle ou telle position, mais également par une certaine humilité – «plus je sais et plus je sais que je

ne sais rien...». Un discours est un dialogue basé sur des arguments, des questions et des positions, tenir un discours signifie également s'engager dans un dialogue en faisant preuve d'une autorité technique, en écoutant, en réfléchissant et en prenant position. Lyotard (1997) considère une multiplicité de différentes formes de discours qui doivent être reconnues comme telles et qui ne peuvent pas être hiérarchisées via une règle universelle. Il existe à notre époque une tendance à prendre des décisions le plus rapidement possible et avant même d'entamer les discussions avec les milieux concernés. Habermas (1972) considère le discours comme la forme de communication caractérisée par l'argumentation, où les postulats qui sont devenus problématiques sont thématiques à leur tour et examinés quant à leur justification. On demande, dans un discours, aussi bien ce qui n'est pas dit ou pas dicible dans le langage usuel (Jäger, 2004). Pourquoi devrions-nous nous engager davantage au niveau du discours? Le discours est un moyen qui crée une légitimation. Ce ne sont pas seulement les soins infirmiers basés sur l'évidence, mais également les soins centrés sur les patients et les dimensions du caring qui ont besoin de légitimation, de la reconnaissance interdisciplinaire par toutes les personnes qui participent à la couverture sanitaire.

Le but du discours ne réside pas exclusivement dans le consensus, mais aussi dans la diversité d'une chose. La reconnaissance de la diversité est ce qui permet de faire émerger ce qui était inconnu jusqu'ici. Si, en tant que membres de l'APSI, nous privilégions le discours avec des partenaires de la pratique de la politique et de la science, nous aurons une influence positive sur les développements que connaît actuellement le système de santé publique.

Durant les longues années où j'ai exercé en tant qu'infirmière, enseignante, chercheuse, cheffe de projet et cadre, j'ai pu observer à quel point il pouvait s'avérer difficile de développer les soins infirmiers de manière optimale si les personnes concernées ne disposaient pas de connaissances professionnelles fondées, ne s'engageaient pas personnellement, ne disposaient pas d'un bon réseau et n'utilisaient pas des synergies.

Le développement des soins infirmiers nécessite des professionnels bien formés. Une bonne formation requiert également des enseignants dûment formés, qui assument des rôles de modèles. La pratique infirmière a besoin de bases scientifiques et de personnes capables d'établir des ponts entre la théorie et la pratique, autrement dit de transférer les résultats de la recherche dans la pratique. La recherche en soins infirmiers a besoin de la pratique infirmière, afin que les thèmes pertinents pour cette dernière puissent faire l'objet de recherches et que les résultats s'intègrent dans la pratique. Le management a la responsabilité de permettre tout cela au sein de l'organisation. C'est ensemble que nous pouvons continuer à avancer!

Une mise en réseau optimale dans nos propres groupes professionnels est également une condition importante pour une bonne collaboration interdisciplinaire et interprofessionnelle, collaboration qui est on ne peut plus indispensable dans la santé publique.

Une bonne mise en réseau entre la pratique, le management, la science et la politique permet d'économiser des énergies, d'augmenter la confiance et la motivation et produit de meilleurs résultats. Nous avons, en tant que professionnels, des buts communs lorsqu'il s'agit du développement et du positionnement des soins infirmiers. Les priorités aux

différents niveaux, à l'intérieur des organisations et entre ces dernières, peuvent être différentes. C'est justement pour cela que je trouve important que nous nous complétions.


### **Que signifie ce défi pour l'APSI?**

La garantie d'une pratique infirmière efficace et compétente par le biais de la recherche est notre but le plus important. Pour atteindre ce but, une mise en réseau plus serrée de l'APSI avec des organisations nationales et internationales est indispensable. Une mise en réseau et une utilisation des synergies avec l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI), ainsi que la collaboration avec d'autres institutions sont importantes, afin de nous soutenir mutuellement et de valoriser nos ressources. Les patientes et les patients ont besoin de soignants bien formés. L'APSI s'engage pour une formation de base de niveau bachelor et pour les infirmières cliniciennes spécialisées. Ce sont les futures forces de travail professionnel pour les soins aux patients, des guides pour de nouveaux rôles dans la pratique clinique, des modèles pour les différents lieux d'exercice de la profession et la relève pour les carrières académiques. C'est pour ces raisons que l'APSI participe aux débats concernant la formation et la reconnaissance des titres.

Considérons les défis auxquels nous sommes confrontés aujourd'hui comme une chance pour continuer à développer les soins infirmiers.

Je vous souhaite un bel automne, plein de couleurs et de lumière, un automne qui invite à prendre conscience des changements constants auxquels nous devons faire face.

*Dr Maria Müller Staub  
Présidente*



Hochschule  
Gesundheit

**WE'G**

**Hochschule.  
Und praxisbezogen.**

Mühlemattstrasse 42  
CH-5001 Aarau  
Telefon +41 62 837 58 90  
Telefax +41 62 837 58 60  
E-Mail [info@weg-fh.ch](mailto:info@weg-fh.ch)  
Web [www.weg-fh.ch](http://www.weg-fh.ch)

**Berufsbegleitende modulare Studiengänge**

- Bachelor of Science in Nursing (BScN)
- Master of Science in Nursing (MScN) by Applied Research
- Master of Advanced Studies (MAS)  
in Managing Healthcare Institutions
- Master of Advanced Studies (MAS) in Care Management
- Master of Advanced Studies (MAS) in Geriatric Care
- Master of Advanced Studies (MAS) in Oncological Care
- Master of Advanced Studies (MAS) in Wound Care
- Certificate of Advanced Studies (CAS) in Palliative Care
- Certificate of Advanced Studies (CAS)  
in ICT in Healthcare Institutions

Detaillierte Informationen unter [www.weg-fh.ch](http://www.weg-fh.ch)  
Gerne beraten wir Sie persönlich.

Teil der

Part of

**FH**  
**UAS**

Kalaidos Fachhochschule  
Schweiz

Kalaidos University of Applied Sciences  
Switzerland

Departement  
Gesundheit

Department of  
Health Sciences

## Vertiefen Sie Ihr Wissen und Können

Die praxisorientierten Weiterbildungen des Instituts für Pflege bestehen aus Modulen, die Schritt für Schritt zu einem CAS, einem DAS oder einem MAS führen. Dieser Aufbau ermöglicht eine individuelle Planung der Weiterbildung.

### **MAS in Gerontologischer Pflege**

- CAS I Geriatriische und gerontopsychiatrische Grundlagen
- CAS II Gerontologische und pflegerische Grundlagen
- CAS III Changemanagement im gerontologischen Kontext

### **MAS in Onkologischer Pflege**

- CAS I Pflegeforschung und vertiefende Spezialisierung in der Onkologiepflege
- CAS II Supportive Care in der Onkologie und systemische Beratung im klinischen Umfeld
- CAS III Gesundheitswesen und Changemanagement im Kontext der Onkologie

### **MAS in Patienten- und Familienedukation**

- CAS I Gesundheits- und Selbstmanagementkompetenzen fördern
- CAS II Systemische Beratung im klinischen Umfeld
- CAS III Edukation und Changemanagement

### **CAS in Pädiatrischer Pflege**

- CAS I Grundlagen und Vertiefung in pädiatrischer Pflege
- CAS II Pädiatrische Pflege bei besonderen Bedürfnissen
- CAS III Changemanagement im pädiatrischen Kontext

**Infoveranstaltungen:** Do, 6.10. und Do, 8.12.2011 jeweils von 17:30–19:30 Uhr

**Tag der offenen Tür Departement Gesundheit:** Sa, 5.11.2011 von 10:00–16:00 Uhr  
jeweils an der Technikumstrasse 71 in Winterthur

Weitere Informationen und Daten: [www.gesundheit.zhaw.ch/weiterbildung](http://www.gesundheit.zhaw.ch/weiterbildung)





## PREMIÈRE SESSION SCIENTIFIQUE DE PROFESSIONNELS DES SOINS INFIRMIERS LORS DU CONGRÈS ANNUEL 2011 DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE CARDIOLOGIE!

Le congrès annuel de la Société Suisse de cardiologie (SSC) s'est tenu à Bâle, du 8 au 10 juin 2011, sur le thème «Sport et cœur».



Des infirmières et des infirmiers, ainsi que des spécialistes des sciences infirmières ont pu y être représentés pour la première fois via les membres de la société scientifique Soins cardiovasculaires (AFG Soins cardiovasculaires) de l'Association suisse pour les sciences infirmières (APSI) et du groupe de travail Kardiovaskuläres Assistenz- und Pflegepersonal (AG-KAP) de la SSC.

La séance consacrée aux sciences infirmières fut l'occasion pour Cornelia Bläuer, Gaby Stoffel et Elisabeth Burtscher de présenter les résultats de leurs travaux de master consacrés aux programmes de cours destinés aux patientes et aux patients atteints de maladies cardiaques, resp. aux proches de ces derniers. Le comportement quotidien face à la maladie a également été abordé à cette occasion. Le cercle des auditrices et des auditeurs, encore modeste mais intéressé, a profité de l'occasion pour échanger des expériences avec les intervenantes. La présidence était assurée par la Prof. Dr Romy Mahrer Imhof et Nicole Zigan.

Cette présentation a été suivie d'un atelier spécialement consacré aux soins infirmiers, dont le thème était «En forme et actif: la motivation par les soins?!» et qui était dirigé par Nicole Zigan et Marcia Leventhal. Sandra Corrieri et Horst Rettke, Katrin Vogt et Angelika Kalmey ont discuté dans leurs brèves interventions comment instruire les patientes

et les patients souffrant de maladies cardiovasculaires pour qu'ils pratiquent des activités physiques. Cet échange d'expériences sur les nombreux programmes de soins aigus et stationnaires et les programmes

de réhabilitation, ainsi qu'un groupe de sport ad hoc offrit une base idéale pour la discussion qui s'ensuivit avec tous les participants à l'atelier, discussion qui porta sur les formes de collaboration dans les différentes institutions de soins et les interfaces avec d'autres professions de la santé.

Un autre atelier multiprofessionnel organisé dans le cadre de ce congrès réunit des infirmières et des infirmiers, des médecins et des psychologues, qui ont été attentifs à la contribution en sciences infirmières de la Prof. Dr Mahrer Imhof consacrée au rôle central que jouent les soignants spécialement formés dans l'éducation des patientes et des patients souffrant d'insuffisance cardiaque chronique, ce dans le cadre d'un accompagnement en réseau.

Les feedbacks très positifs des participants et les félicitations adressées aux professionnels concernés par cet «événement historique» ont confirmé que les connaissances tirées des sciences infirmières jouissaient d'un intérêt croissant et que les infirmières et les infirmiers apportaient une contribution spécifique et importante au sein de l'équipe de traitement professionnel des patientes et des patients atteints de maladies cardiovasculaires.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier vivement toutes les personnes qui

# Handbuch Ethik im Gesundheitswesen

## Mit Respekt, Fachwissen und Verantwortungsbewusstsein im Dialog

# Jetzt bestellen!



Band 1: Diana Meier-Almendinger / Ruth Baumann-Hölzle (Hrsg.)  
**Der selbstbestimmte Patient**

Ich weiss, es ist nur zu meinem Besten ...

Aber habe ich überhaupt noch ein Mitspracherecht?

Im Band «Der selbstbestimmte Patient» wird aufgezeigt, wie Menschen, die sich in der Rolle als Patienten wiederfinden, ihre Fähigkeit zur Selbstbestimmung stärken und ihre vielfältigen Abhängigkeiten aktiv mitgestalten können.

2009. 273 Seiten. Broschiert. sFr. 55.- / € 38.50

ISBN 978-3-7965-2254-4 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-3-03754-036-7 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)



Band 2: Christof Arm / Tatjana Weidmann-Hügler (Hrsg.)  
**Ethikwissen für Fachpersonen**

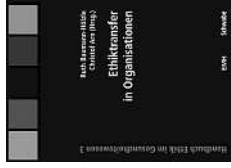
Ich muss Entscheidungen treffen und ringe mit meinem Gewissen ...  
Wie kann ich mit ethischen Konfliktsituationen umgehen?

Das moderne Gesundheitswesen ist ein Zusammenspiel zahlreicher Professionen: Medizin, Pflege, therapeutische Spezialgebiete, soziale Arbeit und Seelsorge sind angehalten, ein Bewusstsein für Werte und ihre Anwendung in konkreten ethischen Fragestellungen zu entwickeln. Der Band «Ethikwissen für Fachpersonen» eignet sich sowohl als Lehrbuch für das Selbststudium wie auch als Begleitbuch für Kurse.

2009. 305 Seiten. Broschiert. sFr. 55.- / € 38.50

ISBN 978-3-7965-2255-1 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-3-03754-037-4 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)



Band 3: Ruth Baumann-Hölzle / Christof Arm (Hrsg.)  
**Ethiktransfer in Organisationen**

Wir brauchen Strukturen zur ethischen Entscheidungsfindung ...  
Wie können wir sie schaffen?

Ethik im Gesundheitswesen ist in hohem Masse eine Frage der Strukturen und Abläufe in Organisationen. Der Band «Ethiktransfer in Organisationen» liefert das Grundwissen über das Verhältnis von Ethik und Strukturen, stellt Modelle ethischer Unterstützungssysteme in Organisationen vor, reflektiert deren Vor- und Nachteile und gibt Hinweise für deren konkrete Realisierung.

2009. 281 Seiten. Broschiert. sFr. 55.- / € 38.50

ISBN 978-3-7965-2256-8 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-3-03754-038-1 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)



Band 4: Markus Christen / Max Baumann (Hrsg.)  
**Verantwortung im politischen Diskurs**

Politische Verantwortung übernehmen ... Was heisst das konkret für mich?  
Entscheidungsträger in Politik und Wirtschaft sehen sich mit einem komplexer werdenden Gesundheitssystem konfrontiert. Der Band «Verantwortung im politischen Diskurs» thematisiert ökonomische und soziale Rahmenbedingungen des Gesundheitswesens und diskutiert Vorschläge, wie politische Verantwortung durch die Akteure des Gesundheitswesens besser wahrgenommen wird.

2009. 239 Seiten. Broschiert. sFr. 55.- / € 38.50

ISBN 978-3-7965-2257-5 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-3-03754-039-8 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)



Band 5: Tatjana Weidmann-Hügler / Markus Christen (Hrsg.)  
**Ethikdialog in der Wissenschaft**

Wie verschaffe ich mir Überblick?  
Die wissenschaftliche Diskussion über Ethik im Gesundheitswesen umfasst heute ein kaum mehr überblickbares Spektrum. Der Band «Ethikdialog in der Wissenschaft» geht auf die Frage ein, wie die in den anderen Bänden praxisorientiert entfalteten Konzepte und Theorien in den aktuellen wissenschaftlichen Diskurs einzuordnen sind.

2009. 239 Seiten. Broschiert.

sFr. 55.- / € 38.50

ISBN 978-3-7965-2258-2 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-3-03754-040-4 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)



Die aktuelle Orientierungshilfe zur Ethik im Gesundheitswesen  
Das «Handbuch Ethik im Gesundheitswesen» bietet in fünf Bänden einen umfassenden Überblick über die unterschiedlichen Perspektiven, Ansätze, Möglichkeiten, Rechte und Pflichten der Akteurinnen und Akteure im Gesundheitswesen.

Alle 5 Bände im Schuber:

Zusammen 1337 Seiten.

sFr. 248.- (statt sFr. 275.-) / € 173.60 (statt € 192.50)

ISBN 978-3-7965-2260-5 (Schwabe Verlag)

ISBN 978-03754-041-1 (EMH Schweiz. Ärzteverlag)

ont permis cela grâce à leur engagement; je tiens à exprimer en particulier ma reconnaissance aux responsables pour la très bonne organisation et direction des sessions, les intervenantes et les intervenants pour leurs précieuses contributions, les membres de l'AFG Soins cardiovasculaires et l'AG-KAP pour leurs idées, le comité de l'APSI et les organisateurs du congrès de la SSC pour leur soutien de tous les instants.

Lors du prochain congrès annuel de la SSC, qui aura lieu du 13 au 15 juin 2012, à Lausanne, sur le thème «Femme et cœur», les soins infirmiers et les sciences infirmières seront également représentés: [http://www.](http://www.congrex.ch/sgk2011/meta-naviz-left/sgk-2012.html)

[congrex.ch/sgk2011/meta-naviz-left/sgk-2012.html](http://www.congrex.ch/sgk2011/meta-naviz-left/sgk-2012.html)

La Prof. Dr Romy Mahrer Imhof présentera à nouveau au comité scientifique chargé de la préparation du congrès des idées pour des sessions et des ateliers spécifiquement consacrés aux sciences infirmières. La participation au congrès sera probablement à nouveau gratuite pour les membres de l'APSI. Je me réjouis d'ores et déjà de pouvoir vous y accueillir.

*Nicole Zigan*  
*Présidente de l'AFG*  
*Soins cardiovasculaires*

## DES SOCIÉTÉS SCIENTIFIQUES

### Informations générales sur les AFGs

Les Sociétés Scientifique suivantes sont regroupées sous l'égide de l'APSI:

**AFG andragogique en soins (AGOGIK)**,  
(depuis 2007)  
Présidente: Antoinette Conca,  
MScN: [zelleranti@hotmail.com](mailto:zelleranti@hotmail.com)

**AFG éthique en soins** (depuis 2008)  
Président: Ewald Schorro, dipl. FH,  
MAE: [ewald.schorro@hefr.ch](mailto:ewald.schorro@hefr.ch)

**AFG des soins en gérontologie**  
(depuis 2006)  
Présidente: Anja Ulrich,  
MScN: [ulrichan@uhbs.ch](mailto:ulrichan@uhbs.ch)

**AFG des soins en cardio-vasculaires**  
(depuis 2008)  
Présidente: Nigole Zigan,  
MScN: [nicole.zigan@zhaw.ch](mailto:nicole.zigan@zhaw.ch)

**AFG des soins en oncologie** (depuis 2005)  
Présidente: Manuela Eicher, PhD:  
[manuela.eicher@hefr.ch](mailto:manuela.eicher@hefr.ch)

**AFG des soins pédiatriques**  
(depuis 2007)  
Co-Présidentes: Andrea Ullmann-Bremi,  
MScN: [andrea.ullmann@kispi.uzh.ch](mailto:andrea.ullmann@kispi.uzh.ch)  
Anna-Barbara Schlüer, MScN: [barbara.schlueer@kispi.uzh.ch](mailto:barbara.schlueer@kispi.uzh.ch)

**AFG des soins psychiatriques**  
(depuis 2005)  
Présidente: Ruth Meer Lueth, MScN: [ruth.meerlueth@hefr.ch](mailto:ruth.meerlueth@hefr.ch) /  
[afg-psyp@bluewin.ch](mailto:afg-psyp@bluewin.ch)

**AFG des soins à domicile** (seit 2011)  
Présidente: Monique Sailer Schramm,  
MScN: [monique.sailer@krebssliga-aargau.ch](mailto:monique.sailer@krebssliga-aargau.ch)

## Nouvelle orientation de l'APSI

### Projet partiel 1: Collaboration de l'APSI avec l'ASI, l'ASSM et les hautes écoles

*Ce qui a déjà eu lieu:*

9 juin 2010: L'assemblée générale de l'APSI donne le mandat d'entreprendre des démarches pour étudier une possible adhésion à l'ASI.

*APSI:*

**14 septembre 2010:** Séance de comité: Planification des entretiens concernant les démarches pour une adhésion potentielle, sollicitation des points de vue des AFG.

**10 novembre 2010.** Séance de comité: Recolte des points de vue des AFG, prise de connaissance de la date de l'assemblée générale de l'ASI du 25 novembre 2010.

**30 novembre 2010:** Le comité envoie une demande écrite et officielle à l'ASI concernant l'étude d'une possible adhésion de l'APSI à l'ASI.

**9 février 2011:** Séance de comité: La lettre de l'ASI datée du 16 décembre offre une base supplémentaire pour le projet «Délégation de l'APSI pour négocier les possibilités d'adhésion à l'ASI». Le mandat, les buts et le calendrier sont définis, la délégation est formée et une première date de séance est recherchée.

**28 février 2011:** Information écrite de l'ASI des démarches prévues.

**22 mars 2011:** Séance de comité: Préparation de la première rencontre de la délégation de l'APSI prévue le 4 avril 2011.

**4 avril 2011:** Rencontre de la délégation. La planification se concrétise, les bases de négociations sont élaborées. Des dates de rencontre sont proposées à l'ASI pour négocier les conditions liées à une adhésion.

**8 juin 2011:** Assemblée générale APSI, rapport des négociations concernant l'adhésion, quelques nouveaux membres et une nouvelle présidente Dr Maria Müller Staub sont élus.

**21 juin 2011:** Echange d'informations concernant les nouveaux statuts de l'ASI: délégation de l'APSI et Elsbeth Wandeler.

**16 août 2011:** Rencontre de la délégation avec la nouvelle direction, Dr Maria Müller Staub.

*ASI:*

**25 novembre 2010:** Assemblée extraordinaire des délégués, les modifications des statuts sont acceptées.

**16 décembre 2010:** L'ASI répond à la lettre du 30 novembre 2010 en déclarant son intérêt pour entreprendre des démarches pour une adhésion possible de l'APSI à l'ASI.

**20 avril 2011:** L'ASI va former une délégation de l'ASI lors de la séance du comité central du 29 avril 2011, ce qui permettra ensuite de planifier des dates de rencontre.

**16 juin 2011:** Assemblée des délégués de l'ASI, un nouveau comité central a été élu. Conditions pour la création du groupe de délégués ASI

**21 juin 2011:** voir ci-dessus

**1<sup>re</sup> date commune pour la suite des négociations: 9 décembre 2011**

# Die Schweiz hat das beste Gesundheitssystem – hat sie das wirklich?



Hans Heinrich Brunner, Heinz Locher

**Die Schweiz hat das beste Gesundheitssystem – hat sie das wirklich?**

Feststellungen, Anmerkungen und Lösungsvorschläge

Reihe Gesundheitsökonomie Band 5

EMH Schweizerischer Ärzteverlag

2011, 165 Seiten, Broschiert.

sFr. 35.– / € (D) 24.50 / € (A) 25.50

ISBN 978-3-03754-054-1

Mit Hans Heinrich Brunner und Heinz Locher haben sich zwei Autoren der gleichen Generation, aber mit sehr unterschiedlicher Biographie zusammengefunden. Was sie verbindet und letztlich auch zum vorliegenden Buch geführt hat, sind ihre Bemühungen um eine Verbesserung der Leistungsfähigkeit unseres Gesundheitssystems. Ihre Themenwahl ist durchaus eigenwillig und folgt weder den Hauptströmen noch den Mäandern der politischen Tagesdiskussion. Ihre Feststellungen, Bemerkungen und Anregungen haben mitunter einen für ihre Person nicht uncharakteristischen, sarkastischen Unterton.

Wer den Versuch wagen will, seine eigenen Meinungen und (Vor-)Urteile kritisch zu überprüfen, findet in diesem Buch wichtige Anregungen und Lösungsansätze.

## Die Autoren

Hans Heinrich Brunner (1944–2010)

Als kritischer Denker prägte er das Gesundheitswesen wie kaum ein anderer.

Heinz Locher\* 1943

Der Gesundheitsökonom Heinz Locher ist seit Beginn der 1970er Jahre in verschiedenen Funktionen des Gesundheitssystems tätig.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

## Bestellung

(bitte senden an Fax 061 467 85 76  
oder an untenstehende Adresse)

Ich bestelle zum Preis von  
CHF 35.– / € (D) 24.50 / € (A) 25.50  
(exkl. Versandkosten)

— Ex. **Die Schweiz hat das beste Gesundheitssystem – hat sie das wirklich?**

Titel/Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Tel.

E-Mail

Datum/Unterschrift

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG | Farnsburgerstrasse 8 | CH-4132 Muttenz  
Tel. 061 467 85 75 | Fax 061 467 85 76 | E-Mail: [auslieferung@emh.ch](mailto:auslieferung@emh.ch) | Internet: [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Editores Medicorum Helveticorum

[www.emh.ch](http://www.emh.ch) [verlag@emh.ch](mailto:verlag@emh.ch)

---

## Position de l'ANP

Après que les projets partiels 2+3 prévus dans le cadre du projet «Nouvelle orientation de l'APSI» ont été suspendus pour 15 mois, ces derniers ont été réactivés après l'assemblée générale du 8 juin 2011, qui fut également l'occasion de renouveler le comité, dont la moitié de l'effectif est nouvelle.

Pratiquement à la même période, la nouvelle présidente de l'APSI, Dr Maria Müller Staub, a demandé un siège dans le comité d'experts du GI swissANP de l'ASI. Cela concerne en l'occurrence la position de l'ANP, que le GI a élaborée ce printemps.

L'APSI a proposé à l'ASI, au GI swissANP respectivement, de mener ensemble la discussion sur l'accréditation de l'ANP en Suisse, étant donné que l'APSI organise avec ses sociétés scientifiques la plus

### Nouvelle orientation de l'APSI:

- Projet partiel 1 (PT 1): Collaboration de l'APSI avec l'ASI, l'ASSM et les hautes écoles
- Projet partiel 2 (PT 2): Expertise APSI et publication
- Projet partiel 3 (PT 3): Réglementation et admission des professionnels des soins infirmiers au bénéfice d'une formation universitaire

grande partie des professionnels des soins formés au niveau universitaire.

L'APSI s'est prononcée parallèlement de manière critique quant au projet de prise de position du groupe d'intérêt swiss-ANP. Vous trouverez les documents correspondants sur notre site Web: [http://www.pflegeforschung-vfp.ch/home/page.aspx?page\\_id=2978](http://www.pflegeforschung-vfp.ch/home/page.aspx?page_id=2978)

---

## Votre avis / votre prise de position

L'APSI est intéressée à connaître votre avis et vous invite à écrire brièvement votre prise de position ou de rédiger un courrier du lecteur concernant les sujets abordés dans la brochure d'information de l'APSI.

Nous vous prions également de nous communiquer si vous êtes d'accord que votre contribution paraisse dans le bulletin d'information suivant ou / et sur la page de notre site web. Un grand merci!

---

## Liste de prix concernant les annonces publicitaires

Etes-vous intéressé/e à faire de la publicité dans la brochure d'information de l'APSI?

### Liste des prix 2011

Noir-blanc

1/1 page (11,8 × 18 cm) Fr. 500.–

1/2 page (11,8 × 8,8 cm) Fr. 300.–

1/4 page (5,7 × 8,8 cm ou 11,8 × 4,2 cm) Fr. 175.–

Prêt à la production, données numériques au format annonce souhaité à envoyer à :

[eliane.huwiler@pflegeforschung-vfp.ch](mailto:eliane.huwiler@pflegeforschung-vfp.ch)

Les annonces sont acceptées jusqu'au 31 janvier ou 31 juillet de l'année en cours.

---

## Prise de position générale

Les contributions de tiers ne doivent pas nécessairement correspondre à l'opinion du comité ou de la rédaction.

---

## Annonce

### Assemblée générale de l'Association Suisse pour les sciences infirmières

5 juin 2012

Haute école de santé Arc, Neuchâtel

## Informations par e-mail pour les membres

### En tant que membre, être informé de façon rapide et détaillée!

Est-ce que vous nous avez déjà communiqué votre adresse e-mail? Vous recevrez plus rapidement nos informations,

documents pour l'assemblée générale, invitations à des manifestations et beaucoup plus, si vous envoyez votre nom, adresse et adresse e-mail avec le mot clé «**Info par e-mail**» à:

info@pflegeforschung-vfp.ch

### Remerciement de l'APSI

Pour la maquette et l'impression, nous sommes soutenus par:  
Schwabe AG, Verlag/Druckerei/Informatik, Bâle/Muttenz, [www.schwabe.ch](http://www.schwabe.ch)  
EMH Editions médicales suisses, Bâle/Muttenz, [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

A nous, elle nous plaît! Nous les remercions chaleureusement pour cette collaboration très professionnelle et de surcroît compatible avec notre budget d'association.



Schweizerischer Verein für Pflegewissenschaft  
Association Suisse pour les sciences infirmières (APSI)  
Swiss Association for Nursing Science (ANS)

### Impressum

Editeur: Association Suisse  
pour les sciences infirmières  
Rédaction: Eliane Huwiler  
Traduction: Stéphane Gillioz  
Impression: Schwabe AG, Muttenz  
Tirage: 200 exemplaires  
Paraît deux fois par an

**C.C.P. VFP, 4054 Bâle, 40-612632-3**

### Prenez contact avec nous:

Secrétariat:  
Madame Suzanne Rhinow  
Schützenweg 5  
4310 Rheinfelden  
Tél. 061 831 34 50 (vendredi 9–12 h)  
Site Web: [www.pflegeforschung-vfp.ch](http://www.pflegeforschung-vfp.ch)  
E-mail: [Info@pflegeforschung-vfp.ch](mailto:Info@pflegeforschung-vfp.ch)

Présidente:  
Madame Dr Maria Müller Staub  
Pflege PBS  
Dorfstrasse 7  
2545 Selzach  
E-Mail: [muellerstaub@me.com](mailto:muellerstaub@me.com)  
<http://www.pflege-pbs.ch>  
Tel. P: 032 641 02 54  
Mob: 079 397 44 99

Merci de ne pas oublier de communiquer vos changements de domicile ou d'adresse E-mail au Secrétariat.

[www.pflegeforschung-vfp.ch](http://www.pflegeforschung-vfp.ch)